



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, FIRST SESSION

45^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

No. 8

Wednesday, June 4, 2025

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

N° 8

Le mercredi 4 juin 2025

Hour of meeting

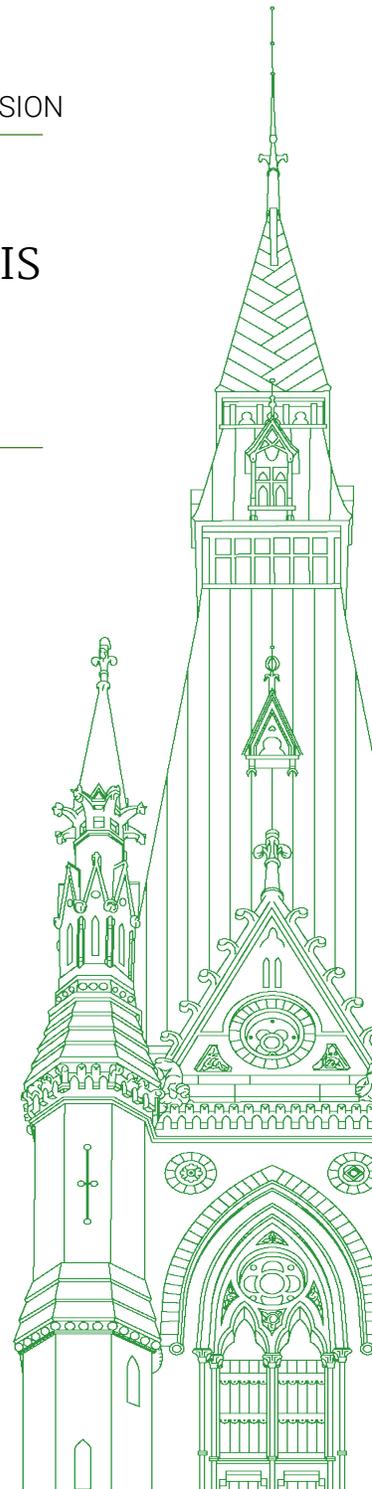
2:00 p.m.

Ouverture de la séance

14 heures

For further information,
contact the Journals Branch
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec la Direction
des journaux au 992-2038.



The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Order of Business	7
Orders of the Day	9
Address in Reply to the Speech from the Throne	9
Government Orders	9
Business of Supply	9
Ways and Means	10
Government Bills (Commons)	10
Government Bills (Senate)	10
Government Business	10
Notices of Motions for the Production of Papers	11
Private Members' Business	13
Items in the Order of Precedence	13
Items outside the Order of Precedence	13
List for the Consideration of Private Members' Business	13

Notice Paper

Introduction of Government Bills	III
Introduction of Private Members' Bills	III
Notices of Motions (Routine Proceedings)	III
Questions	III
Notices of Motions for the Production of Papers	VI
Business of Supply	VI
Government Business	VI
Private Members' Notices of Motions	VI
Report Stage of Bills	VII

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Ordre des travaux	7
Ordre du jour	9
Adresse en réponse au discours du Trône	9
Ordres émanant du gouvernement	9
Travaux des subsides	9
Voies et moyens	10
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)	10
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	10
Affaires émanant du gouvernement	10
Avis de motions portant production de documents	11
Affaires émanant des députés	13
Affaires dans l'ordre de priorité	13
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité	13
Liste portant examen des affaires émanant des députés	13

Feuilleton des avis

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement	III
Dépôt de projets de loi émanant des députés	III
Avis de motions (Affaires courantes ordinaires)	III
Questions	III
Avis de motions portant production de documents	VI
Travaux des subsides	VI
Affaires émanant du gouvernement	VI
Avis de motions émanant des députés	VI
Étape du rapport des projets de loi	VII

ORDER PAPER

FEUILLETON

ORDER OF BUSINESS

STATEMENTS BY MEMBERS — at
2:00 p.m.

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m.
until 3:00 p.m.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at
3:00 p.m.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

No. 1

May 27, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Bill entitled “An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure”.

Recommendation
(Pursuant to Standing Order 79(2))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled “An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure”.

Statements by Ministers

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members’ Bills

No. 1

May 27, 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act (volunteer firefighting and search and rescue volunteer tax credit)”.

No. 2

May 28, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Pension Plan”.

ORDRE DES TRAVAUX

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à
14 heures

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15
jusqu’à 15 heures

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES —
à 15 heures

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

N° 1

27 mai 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Projet de loi intitulé « Loi concernant certaines mesures d’abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure ».

Recommandation
(Conformément à l’article 79(2) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l’affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi concernant certaines mesures d’abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure ».

Déclarations de ministres

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

N° 1

27 mai 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l’impôt sur le revenu (crédit d’impôt pour les pompiers volontaires et les volontaires en recherche et sauvetage) ».

N° 2

28 mai 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Régime de pensions du Canada ».

No. 3

May 30, 2025 – Yvan Baker (Etobicoke Centre) – Bill entitled “An Act respecting Ukrainian Heritage Month”.

No. 4

June 2, 2025 – Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – Bill entitled “An Act to amend the Constitution Act, 1867 (oath of office)”.

First Reading of Senate Public Bills**Motions****Presenting Petitions****Questions on the Order Paper**

Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS**ORDERS OF THE DAY****N° 3**

30 mai 2025 – Yvan Baker (Etobicoke-Centre) – Projet de loi intitulé « Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien ».

N° 4

2 juin 2025 – Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (serment d'office) ».

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat**Motions****Présentation de pétitions****Questions inscrites au Feuilleton**

Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS**ORDRE DU JOUR**

ORDERS OF THE DAY

ADDRESS IN REPLY TO THE SPEECH FROM THE THRONE

Address debate — maximum of six appointed days, pursuant to Standing Order 50(1).

Wednesday, June 4, 2025 — sixth and final appointed day.

June 3, 2025 — Resuming debate on the motion, as amended, of Corey Hogan (Calgary Confederation), seconded by Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville), — That the following address be presented to His Majesty the King in the following words:

TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY:

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament and we urge Your Majesty's advisors to include a firm commitment to present to Parliament an economic update or budget this spring, before the House adjourns for the summer, that incorporates measures aimed at unleashing Canada's economic potential, including full accountability of Canada's finances, with respect for the areas of jurisdiction and the institutions of Quebec and the provinces, as well as Indigenous peoples.

Not subject to amendment — on or after the fifth appointed day, pursuant to Standing Order 50(6).

Voting — not later than 15 minutes before the end of the time provided for the address debate, pursuant to Standing Order 50(7).

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

Supply period ending June 23, 2025 — maximum of four allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(b).

Days to be allotted — four days in current period.

Consideration in committee of the whole

Thursday, June 5, 2025 — first appointed day.

Monday, June 9, 2025 — second appointed day.

ORDRE DU JOUR

ADRESSE EN RÉPONSE AU DISCOURS DU TRÔNE

Débat sur l'Adresse — maximum de six jours désignés, conformément à l'article 50(1) du Règlement.

Le mercredi 4 juin 2025 — sixième et dernier jour désigné.

3 juin 2025 — Reprise du débat sur la motion, telle que modifiée, de Corey Hogan (Calgary Confederation), appuyé par Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville), — Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Sa Majesté le roi :

À SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI,

TRÈS GRACIEUX SOUVERAIN,

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Votre Majesté, la Chambre des communes du Canada, assemblée en Parlement, prions respectueusement Votre Majesté d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours que Votre Majesté avez adressé aux deux Chambres du Parlement et nous demandons instamment aux conseillers de Votre Majesté de s'engager fermement à présenter au Parlement une mise à jour économique ou un budget au printemps, avant que la Chambre n'ajourne ses travaux pour l'été, qui intègre des mesures visant à libérer le potentiel économique du Canada, y compris la pleine responsabilité des finances du Canada, dans le respect des champs de compétence et des institutions du Québec et des provinces, ainsi que les peuples autochtones.

Ne peut faire l'objet d'amendement — à compter du cinquième jour désigné, conformément à l'article 50(6) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard 15 minutes avant la fin de la période prévue pour le débat sur l'Adresse, conformément à l'article 50(7) du Règlement.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 23 juin 2025 — maximum de quatre jours désignés, conformément à l'article 81(10)(b) du Règlement.

Jours à désigner — quatre jours dans la période courante.

Étude en comité plénier

Le jeudi 5 juin 2025 — premier jour désigné.

Le lundi 9 juin 2025 — deuxième jour désigné.

Tuesday, June 10, 2025 – third appointed day.

Wednesday, June 11, 2025 – fourth and final appointed day.

May 27, 2025 – The President of the Treasury Board – Consideration in committee of the whole of the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026.

Debate – limited to four hours on each appointed day.

Subject to special order – see Journals of Tuesday, May 27, 2025.

Ways and Means

No. 1 – May 27, 2025 – The Minister of Finance and National Revenue – Consideration of a ways and means motion to introduce a bill respecting certain affordability measures for Canadians and another measure. – *Sessional Paper No. 8570-451-1, tabled on Tuesday, May 27, 2025.*

Government Bills (Commons)

C-2 – June 3, 2025 – The Minister of Public Safety – Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-2, An Act respecting certain measures relating to the security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures.

Royal recommendation – notice given Monday, June 2, 2025, by the Minister of Public Safety.

Government Bills (Senate)

Government Business

Le mardi 10 juin 2025 – troisième jour désigné.

Le mercredi 11 juin 2025 – quatrième et dernier jour désigné.

27 mai 2025 – Le président du Conseil du Trésor – Étude en comité plénier du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

Débat – limite de quatre heures chaque jour désigné.

Assujettie à un ordre spécial – voir les Journaux du mardi 27 mai 2025.

Voies et moyens

N° 1 – 27 mai 2025 – Le ministre des Finances et du Revenu national – Prise en considération d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt d'un projet de loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure. – *Document parlementaire n° 8570-451-1, déposé le mardi 27 mai 2025.*

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-2 – 3 juin 2025 – Le ministre de la Sécurité publique – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-2, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité.

Recommandation royale – avis donné le lundi 2 juin 2025 par le ministre de la Sécurité publique.

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

Affaires émanant du gouvernement

NOTICES OF MOTIONS FOR
THE PRODUCTION OF PAPERS

AVIS DE MOTIONS PORTANT
PRODUCTION DE
DOCUMENTS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

Pursuant to Standing Order 87, the order of precedence for the items in this section will be determined on the 20th sitting day after the draw to establish the list for the consideration of Private Members' Business. As this draw was held on June 3, 2025, the order of precedence should be determined on September 23, 2025.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

Conformément à l'article 87 du Règlement, l'ordre de priorité sera déterminé le 20^e jour de séance suivant le tirage qui établira la liste portant examen des affaires émanant des députés. Comme ce tirage a eu lieu le 3 juin 2025, l'ordre de priorité devrait être déterminé le 23 septembre 2025.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

June 3, 2025 — The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship — Bill entitled “An Act to amend the Citizenship Act (2025)”.

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

June 3, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Bill entitled “An Act to establish a national framework respecting attention deficit hyperactivity disorder”.

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

QUESTIONS

Q-92² — June 3, 2025 — Kurt Holman (London—Fanshawe) — With regard to board of directors' meetings at any of Canada's Regional Development Agencies, and broken down by agency: (a) what are the details of each meeting in which a declaration, conflict, potential perception of conflict, abstention or recusal was noted in the meeting minutes from December 1, 2022, to June 1, 2025, including, for each, (i) the decision in question, (ii) the amount of funding tied to the decision, (iii) the name of the entity receiving funding because of the decision, (iv) the name of the board member for whom a declaration, conflict, potential perception of conflict, abstention or recusal was noted, (v) the reason for which the declaration, conflict, potential perception of conflict, abstention or recusal was divulged by the board member, (vi) whether the board member held a private interest in the decision, (vii) the date of the meeting?

Q-93² — June 3, 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — With regard to the Canadian Armed Forces and the Canadian Forces Housing Agency, during each of the last five fiscal years: (a) how much money was deducted from Canadian Armed Forces members to pay for the rent of their accommodations on military bases; (b) of the money in (a), how much went to the Canadian Forces Housing Agency; (c) of the money in (a), how much was spent on repairs for accommodations on military bases, by the (i) Canadian Forces Housing Agency, (ii) Canadian Armed Forces; (d) what is the breakdown of the money spent in (c) by military base and by type of repair on each base; (e) what is the breakdown of the money deducted in (a) by military base at which the Canadian Armed Forces member was located; (f) for each base, what metrics were used to determine (i) the market value of the rental property, (ii) the rate that the Canadian Armed Forces member must pay for accommodation; (g) for each base, what metrics were used to establish whether the quality of accommodations on the base was similar or better than the local market; (h) what procedures are supposed to take place in years when the Canadian Forces Housing Agency runs a surplus, or takes in

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

3 juin 2025 — La ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025) ».

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

3 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le trouble déficitaire de l'attention avec hyperactivité ».

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

QUESTIONS

Q-92² — 3 juin 2025 — Kurt Holman (London—Fanshawe) — En ce qui concerne les réunions des conseils d'administration des agences de développement régional du Canada, ventilé par agence : a) quels sont les détails de chaque réunion où une déclaration, un conflit, une perception potentielle de conflit, une abstention ou un désistement a été noté au procès-verbal de la réunion, du 1^{er} décembre 2022 au 1^{er} juin 2025, y compris, pour chacune, (i) la décision dont il était question, (ii) le montant du financement visé par la décision, (iii) le nom de l'entité bénéficiaire du financement visé par la décision, (iv) le nom de l'administrateur à propos de qui la déclaration, le conflit, la perception potentielle de conflit, l'abstention ou le désistement a été noté, (v) la raison pour laquelle la déclaration, le conflit, la perception potentielle de conflit, l'abstention ou le désistement a été divulgué par l'administrateur, (vi) si l'administrateur avait un intérêt personnel dans la décision, (vii) la date de la réunion?

Q-93² — 3 juin 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — En ce qui concerne les Forces armées canadiennes et l'Agence de logement des Forces canadiennes, au cours de chacun des cinq derniers exercices : a) combien d'argent a été perçu auprès des membres des Forces armées canadiennes pour payer le loyer de leur logement sur des bases militaires; b) sur la somme en a), quel montant est allé à l'Agence de logement des Forces canadiennes; c) sur la somme en a), quel montant a été consacré à la réparation de logements situés sur des bases militaires par (i) l'Agence de logement des Forces canadiennes, (ii) les Forces armées canadiennes; d) quelle est la ventilation des fonds indiqués en c) par base militaire et par type de réparation sur chaque base; e) quelle est la ventilation des sommes en a) par base militaire où se trouvait le membre des Forces armées canadiennes; f) pour chaque base, quels paramètres ont été utilisés pour déterminer (i) la valeur marchande du bien locatif, (ii) le montant que le membre des Forces armées canadiennes doit payer pour le logement; g) pour chaque base, quels paramètres ont été utilisés pour déterminer si la qualité des logements sur la base était similaire ou supérieure à celle du marché local; h) quelles procédures

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

more money from Canadian Armed Forces members than it spends on repairs or housing; (i) if the Canadian Forces Housing Agency runs a surplus, how is this amount displayed in the (i) Estimates, (ii) Public Accounts, (iii) other publicly available financial reports, and what is done with the surplus; and (j) what is the link, the specific page number and the line item associated with each amount in (i)(i) to (i)(iii)?

Q-94² – June 3, 2025 – Todd Doherty (Cariboo–Prince George) – With regard to expenditures by government departments or agencies on cloud services, broken down by fiscal year since 2021-22: (a) what was the total amount spent on cloud services from (i) Amazon, (ii) Amazon Web Services, (iii) Microsoft, (iv) Google; and (b) broken down by vendor in (a)(i) to (a)(iv), what is the nature and criticality of the government functions and data that rely on their cloud services?

Q-95² – June 3, 2025 – Andrew Scheer (Regina–Qu'Appelle) – With regard to bonuses paid out at Crown corporations for the 2024-25 fiscal year, broken down by Crown corporation: (a) what was the total amount paid out in bonuses; (b) how many and what percentage of officials (i) at or above the executive level or equivalent, (ii) below the executive level or equivalent, received bonuses; and (c) of the amount paid out in bonuses, how much went to officials (i) at or above the executive level or equivalent, (ii) below the executive level or equivalent?

Q-96² – June 3, 2025 – Andrew Scheer (Regina–Qu'Appelle) – With regard to bonuses paid out at government departments or agencies for the 2024-25 fiscal year, broken down by department or agency: (a) what was the total amount paid out in bonuses; (b) how many and what percentage of officials (i) at or above the executive level or equivalent, (ii) below the executive level or equivalent, received bonuses; and (c) of the amount paid out in bonuses, how much went to officials (i) at or above the executive level or equivalent, (ii) below the executive level or equivalent?

Q-97² – June 3, 2025 – Laila Goodridge (Fort McMurray–Cold Lake) – With regard to the finding of the "National Cyber Threat Assessment 2025-2026" that vendor concentration in technology services increases cyber vulnerability: (a) what is the government's current assessment of its own level of dependence on dominant technology service providers, across all departments and agencies; (b) has the government conducted any specific studies or analyses, since January 1, 2023, to quantify its dependency on individual dominant technology service providers, and, if so, what are the details and findings of each such study or analysis; and (c) has the government formally identified specific dominant technology service providers whose compromise could lead to cascading disruptions of essential government services or endanger

sont censées avoir lieu dans les années où l'Agence de logement des Forces canadiennes enregistre un excédent ou perçoit plus d'argent des membres des Forces armées canadiennes qu'elle n'en dépense pour des réparations ou des logements; i) si l'Agence de logement des Forces canadiennes enregistre un excédent, comment ce montant est-il affiché dans (i) le Budget des dépenses, (ii) les Comptes publics, (iii) les autres rapports financiers accessibles au public, et ce qui est fait avec cet excédent; j) quels sont le lien, le numéro de page et le poste associés à chaque montant indiqué de i)(i) à i)(iii)?

Q-94² – 3 juin 2025 – Todd Doherty (Cariboo–Prince George) – En ce qui concerne les dépenses des ministères ou des organismes gouvernementaux relatives aux services infonuagiques, ventilé par exercice depuis 2021-2022 : a) au total, combien a-t-on dépensé pour obtenir des services infonuagiques fournis par (i) Amazon, (ii) Services Web d'Amazon, (iii) Microsoft, (iv) Google; b) ventilées selon le fournisseur décrit en a)(i) à a)(iv), quelle est la nature et l'importance des fonctions et des données gouvernementales qui dépendent de ces services infonuagiques?

Q-95² – 3 juin 2025 – Andrew Scheer (Regina–Qu'Appelle) – En ce qui concerne les primes versées aux sociétés d'État pour l'exercice 2024-2025, ventilé par société d'État : a) quel était le montant total des primes versées; b) en nombre absolu et en pourcentage, combien de fonctionnaires (i) au niveau direction et plus ou l'équivalent, (ii) sous le niveau direction ou l'équivalent, ont reçu des primes; c) du montant versé en primes, combien est allé à des fonctionnaires (i) au niveau direction et plus ou l'équivalent, (ii) sous le niveau direction ou l'équivalent?

Q-96² – 3 juin 2025 – Andrew Scheer (Regina–Qu'Appelle) – En ce qui concerne les primes versées dans les ministères ou organismes du gouvernement au cours de l'exercice 2024-2025, ventilé par ministère ou organisme : a) quel a été le montant total des primes versées; b) en nombre absolu et en pourcentage, combien de fonctionnaires (i) au niveau direction et plus ou l'équivalent, (ii) sous le niveau direction ou l'équivalent, ont reçu des primes; c) du montant versé en primes, combien est allé à des fonctionnaires (i) au niveau direction et plus ou l'équivalent, (ii) sous le niveau direction ou l'équivalent?

Q-97² – 3 juin 2025 – Laila Goodridge (Fort McMurray–Cold Lake) – En ce qui concerne la conclusion de l' « Évaluation nationale des cybermenaces 2025-2026 » selon laquelle la concentration des fournisseurs dans les services technologiques augmente la vulnérabilité en matière de cybersécurité : a) quelle est l'évaluation actuelle du gouvernement de son propre niveau de dépendance à l'égard des fournisseurs de services technologiques dominants, dans tous les ministères et organismes; b) le gouvernement a-t-il effectué, depuis le 1^{er} janvier 2023, des études ou des analyses précises pour quantifier sa dépendance à l'égard des fournisseurs de services technologiques dominants et, le cas échéant, quels sont les détails et les conclusions de chacune de ces études ou analyses; c) le gouvernement a-t-il officiellement

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

national security, and, if so, what are the names of these identified dominant service providers?

Q-98² — June 3, 2025 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — With regard to incidents involving Microsoft's cloud services referenced in the "National Cyber Threat Assessment 2025-2026" and, specifically, the compromise of Microsoft Exchange Online during the summer of 2023, the breach of Microsoft's cloud-based enterprise service by Russian state-sponsored actors in January 2024, and the Azure disruption in July 2024: (a) which government departments or agencies were impacted by the compromise of Microsoft Exchange Online in the summer of 2023; (b) which government departments or agencies were impacted by Russian state-sponsored actors accessing Microsoft's corporate email accounts in January 2024; (c) which government departments or agencies were impacted by the Microsoft Azure cloud service disruption in July 2024; and (d) for the incidents in (a), (b), and (c), what was the (i) nature, (ii) date, (iii) duration, of the impact on government operations?

Q-99² — June 3, 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — With regard to the government's response to the recommendations outlined in the 21st Report of the Standing Committee on Finance, presented during the 44th Parliament: (a) what is the government's position on recommendation 430 of the report, to amend the Income Tax Act to provide a definition of "charity" which would remove the privileged status of "advancement of religion" as a charitable purpose, and what is the rationale for the position; (b) for how many charitable organizations does the Canada Revenue Agency list "advancement of religion" as a purpose; (c) how many organizations does the government estimate would be impacted by this change; and (d) has the government started drafting any potential legislation or notes for potential legislation related to the topic, and, if so, on what date did this process begin?

Q-100² — June 3, 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — With regard to the Prime Minister's conflict of interest screen: (a) who in the Office of the Prime Minister or the Privy Council Office is responsible for ensuring that the Prime Minister abides by the terms of the screen; (b) on what date was the screen implemented; (c) on what day did the Prime Minister notify the Conflict of Interest and Ethics Commissioner that the screen was in force; (d) what specific measures are in place to ensure that any actions taken by the Prime Minister do not directly benefit Brookfield Corporation, Brookfield Asset Management, or any other Brookfield entity; and (e) other than Brookfield, which other corporate entities are covered by measures contained in the screen?

identifié des fournisseurs de services technologiques dominants dont la compromission pourrait entraîner des interruptions en cascade de services gouvernementaux essentiels ou mettre en danger la sécurité nationale, et, le cas échéant, quels sont les noms de ces fournisseurs de services dominants?

Q-98² — 3 juin 2025 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — En ce qui concerne les incidents impliquant les services infonuagiques de Microsoft mentionnés dans l'« Évaluation des cybermenaces nationales 2025-2026 » et plus précisément la compromission de Microsoft Exchange Online pendant l'été 2023, l'atteinte aux services infonuagiques d'entreprise de Microsoft par des acteurs parrainés par l'État russe en janvier 2024, et la perturbation d'Azure en juillet 2024 : a) quels ministères ou organismes gouvernementaux ont été touchés par la compromission de Microsoft Exchange Online pendant l'été 2023; b) quels ministères ou organismes gouvernementaux ont été touchés par le fait que des acteurs parrainés par l'État russe ont accédé aux comptes de courriel organisationnels de Microsoft en janvier 2024; c) quels ministères ou organismes gouvernementaux ont été touchés par la perturbation du service infonuagique Azure de Microsoft en juillet 2024; d) pour les incidents en a), b) et c), quelle était la (i) nature, (ii) date, (iii) durée de l'incidence sur les opérations gouvernementales?

Q-99² — 3 juin 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — En ce qui concerne la réponse du gouvernement aux recommandations énoncées dans le 21^e rapport du Comité permanent des finances, présenté pendant la 44^e législature : a) quelle est la position du gouvernement concernant la recommandation 430 du rapport, qui consiste à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu afin de définir la notion « d'organisme de bienfaisance » de manière à supprimer le statut privilégié de « promotion de la religion » en tant que fin de bienfaisance, et comment le gouvernement la justifie-t-il; b) pour combien d'organismes de bienfaisance l'Agence du revenu du Canada indique-t-elle la « promotion de la religion » comme objectif; c) combien d'organisations seront touchées par ce changement selon le gouvernement; d) le gouvernement a-t-il commencé à rédiger des mesures législatives ou des notes pour d'éventuelles mesures législatives liées au sujet et, le cas échéant, à quelle date ce processus a-t-il débuté?

Q-100² — 3 juin 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — En ce qui concerne le filtre anti-conflits d'intérêts du premier ministre : a) à qui revient-il, au Cabinet du premier ministre ou au Bureau du Conseil privé, de s'assurer que le premier ministre se conforme aux conditions du filtre; b) à quelle date le filtre a-t-il été instauré; c) quel jour le premier ministre a-t-il avisé le commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique que le filtre était en vigueur; d) quelles protections précises sont en place pour garantir que toute mesure prise par le premier ministre ne serve pas directement l'intérêt de Brookfield Corporation, Brookfield Asset Management, ou toute autre entité de Brookfield; e) quelles

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-101² – June 3, 2025 – Michael Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands–Rideau Lakes) – With regard to Veterans Affairs Canada in the last fiscal year: (a) how much was spent on service dogs for veterans; (b) how many veterans received service dogs; (c) how much was spent on cannabis for veterans; (d) how many veterans received cannabis; and (e) how much was spent on drugs and substances, other than cannabis, which are listed under the Controlled Drugs and Substances Act, in total and broken down by amount spent?

Q-102² – June 3, 2025 – Eric Melillo (Kenora–Kiiwetinoong) – With regard to Community Futures Program funding awarded to Community Futures Ontario: (a) what percentages and amounts of funds in the contribution agreements were allocated to Community Futures Development Corporations in Northern Ontario, for each of the 2023-24 and 2024-25 fiscal years; (b) what are the projections for the percentages and amounts of funds in the 2025-26 contribution agreement that will be allocated to Community Futures Development Corporations in Northern Ontario; and (c) what is the breakdown of (a) and (b) by federal riding?

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

GOVERNMENT BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

sociétés, autres que Brookfield, sont visées par les mesures contenues dans le filtre?

Q-101² – 3 juin 2025 – Michael Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands–Rideau Lakes) – En ce qui concerne Anciens Combattants Canada, au cours du dernier exercice financier : a) à combien s'élevaient les frais pour les chiens d'assistance pour les vétérans; b) à combien de vétérans a-t-on donné des chiens d'assistance; c) à combien s'élevaient les frais pour le cannabis consommé par les vétérans; d) combien de vétérans ont reçu du cannabis; e) à combien s'élevaient les frais de drogues et de substances, autres que le cannabis, qui sont inscrits sur la liste de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, au total et ventilé par montant dépensé?

Q-102² – 3 juin 2025 – Eric Melillo (Kenora–Kiiwetinoong) – En ce qui concerne le financement du Programme de développement des collectivités accordé à Développement des collectivités Ontario : a) quels pourcentages et montants des fonds prévus dans les ententes de contribution ont été alloués aux sociétés d'aide au développement des collectivités du Nord de l'Ontario pour chacun des exercices financiers 2023-2024 et 2024-2025; b) quelles sont les projections concernant les pourcentages et les montants des fonds qui seront alloués aux sociétés d'aide au développement des collectivités du Nord de l'Ontario dans le cadre de l'entente de contribution 2025-2026; c) quelle est la ventilation des éléments en a) et en b) par circonscription fédérale?

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

REPORT STAGE OF BILLS

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE
LOI

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
<https://www.noscommunes.ca>